

Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary: December 7, 2020
Solemnidad de la Inmaculada Concepción de María: 7 de diciembre de 2020

Prelude

Estribillo:
Dios te salve, María, llena eres de gracia.
El Señor es contigo, Santa Madre de Dios.
Dios te salve, María, llena eres de gracia.
El Señor es contigo, Santa Madre de Dios.

1. Bendita tú eres entre todas las mujeres
y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

2. Santa María, ruega por nosotros, nosotros pecadores,
ahora y en la hora de nuestra muerte.

© 1986, Juan J. Sosa, Pbro. Obra publicada por OCP. Derechos reservados. Reproduced with permission by
OneLicense.net - A-701497



Gathering

Immaculate Mary/ Del Cielo Ha Bajado

1. Immaculate Mary, your praises we sing. You reign now in heaven with
Jesus our King. Ave, Ave, Ave, Maria! Ave, Ave, Maria!

2. Del verbo divino, de Cristo Jesús, Santísima Madre, María, eres tú
Ave, Ave, Ave, María! Ave, Ave, María!

3. We pray for our Mother, the Church upon earth,
And bless, Holy Mary, the land of our birth.

Text: 11 11 with refrain; anon. in Parochial Hymn Book, Boston, 1897; rev. of Hail Virgin of virgins by Jeremiah
Cummings, 1814–1866, alt. Music: Trad. Pyrenean melody, pub. Grenoble, 1882; alt. by Augustus Edmonds
Tozer, 1857–1910. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497.

Dios Te Salve, María

Lord Have Mercy

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Christ, have mercy. Christ, have mercy.
Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Music: Mass of the Sacred Heart; Timothy R. Smith © 2007, 2010 Published by OCP. All rights reserved..
Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497

Psalm *Los Confines de la Tierra/All the Ends of the Earth*

Refrain:

Los confines de la tierra han contemplado la Victoria de nuestro Dios.
Los confines de la tierra han contemplado la Victoria de nuestro Dios.

All the ends of the earth have seen the saving power of God.
All the ends of the earth have seen the saving power of God.

Letra: Salmo 97 (Psalm 98), 1.2-3ab. 3cd-4. 5-6; letra en español ©1982, SOBICAIN. Derechos reservados.
Con las debidas licencias. Respuesta en inglés © 1969, 1981, 1997, ICEL. Derechos reservados. Con las
debidas licencias. Estrofas en inglés, Bob Hurd, n.1950, © 1998, Bob Hurd. Obra publicada por OCP
Publications. Derechos reservados. Música: Bob Hurd. Obra publicada por OCP Publications. Derechos
reservados. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497

Gospel Acclamation

Advent Alleluia

Halleluiah, Halleluiah, Halleluiah, Halleluiah

Tune: © 1988, GIA Publications, Inc. Text: Lectionary for Mass, © 1969, 1981, ICEL. Reprinted under
OneLicense.net #A-701497.

Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary: December 7, 2020
Solemnidad de la Inmaculada Concepción de María: 7 de diciembre de 2020

Offertory

Madre, Óyeme

1. Madre, óyeme; mi plegaria es un grito en la noche. Madre, mirame en la noche de mi juventud. Madred, sálvame; mil peligros acechan mi vida. Madre, lléname de esperanza, de amor y de fe. Madre, guíame; en las sombras no encuentro el camino. Madre, llévame, que a tu lado feliz cantaré.

Estribillo:

La, la, la, la, la, la, la, la;
la, la, la, la, la, la, la;
la, la, la, la, la, la, la; la
la, la, la, la, la, la, la.

2. Madre, una flor, una flor con espinas que es bella. Madre, un amor, un amor que ha empezado a nacer. Madre, sonreir, sonreir aunque llore en el alma. Madre, construir, caminar aunque vuelva a caer. Madre, solo soy el anhelo y la carne que luchan. Madre, tuyo soy; en tus manos me vengo a poner.

© 1973, Cesáreo Gabaráin. Published by OCP. All rights reserved. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497

Sanctus

Mass of the Sacred Heart

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest. Hosanna in the highest.

Memorial Acclamation

Mass of the Sacred Heart

Save Us, Savior of the world, for by your Cross and Resurrection you have set us free.

Lamb of God

Mass of the Sacred Heart

Lamb of God, you take away the sins of the world, Have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, Have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, Grant us peace.

Text © 2010 ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music: Mass of the Sacred Heart; Timothy R. Smith © 2007, 2010, Timothy R. Smith. Published by OCP. All rights reserved. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497

Communion

Gusten y Vean/Taste and See

Estribillo Bilingüe:

Gusten y vean qué bueno es el Señor.
Taste and see the goodness of the Lord.

1. Bendigo al Señor en todo momento, su alabanza está siempre en mi boca; mi alma se gloria en el Señor: que los humildes lo escuchen y se alegren.

2. Glorify the Lord with me, let us together extol his name. I sought the Lord, who answered me and delivered me from my fears.

3. Miren al Señor y quedarán radiantes, no asomará en sus caras la vergüenza. Si el afligido invoca al Señor, lo escuchará y lo salva de sus angustias.

Text: Psalm 34 (33):2-3, 4-5, 6-7, 8-9. Spanish refrain and verses 1 & 2 text © 1970, Conferencia Episcopal Española. All rights reserved. Used with permission. English refrain text © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Used with permission. English verses 1 & 2 text © 1970, 1986, CCD. All rights reserved. Used with permission. Music and English and Spanish verses 3 & 4 text © 1998, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497

Closing

Santa María del Camino/Come as We Journey

1. Mientras recorres la vida tú nunca solo estás; contigo por el camino Santa María va.

Estribillo:

Ven con nosotros al caminar; Santa María, ven. Ven con nosotros al caminar; Santa María, ven.

2. Though some will tell us, discouraged, "Nothing can ever change," fight for a new world of justice; fight till the truth is gained.

Refrain:

Come as we journey along our way, Santa María, come. Come as we journey along our way, Santa María, come.

3. Si por el mundo los hombres sin conocerse van, no niegues nunca tu mano al que contigo está. (Estribillo)

Text: Juan A. Espinosa; tr. by Mary Louise Bringle. Text and music © 1971, 2011, Juan A. Espinosa. Published by OCP. All rights reserved. Reproduced with permission by OneLicense.net - A-701497